

## UMOWA PORĘCZENIA

Zawarta w dniu 24.08.2008 r.

Pomiędzy:

Narodowym Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej z siedzibą w Warszawie, przy ul. Konstruktorskiej 3a, reprezentowanym przez:

Prezesa Zarządu – Jana Rączkę oraz

p.o. Głównego Księgowego – Barbarę Wiśniewską

zwanym dalej „Wierzycielem”

a Gminą Radziechowy -Wieprz z siedzibą: 34-381 Radziechowy -Wieprz, woj. śląskie reprezentowaną przez:

Wójta Gminy – Grzegorza Figurę

za kontrasygnatą

Skarbnika Gminy – ~~Zofii~~ Pietrysko Barbara 9/1

zwaną dalej „Poręczycielem”

o następującej treści:

### § 1

Poręczyciel poręcza nieodwołalnie spłatę części pożyczki wraz z należnymi (od kwoty poręczonej) odsetkami, zaciągniętej w wysokości 75 802 800,00 zł. przez Związek Międzygminny ds. Ekologii w Żywcu z siedzibą: 34-300 Żywiec, ul. Kabaty 2, woj. śląskie, zwany dalej „Dłużnikiem” w Narodowym Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej na podstawie umowy pożyczki nr 145/2008/Wn12/OW-ok-IS/P z dnia 24.08.2008 r.

### § 2

1. Poręczenie obejmuje 7,00106 % kwoty pożyczki, o której mowa w § 1 tj. 5 307 000,00 zł. (słownie: pięć milionów trzysta siedem tysięcy 00/100 złotych) powiększonej o odsetki z tytułu oprocentowania w kwocie 2 221 820,70 zł. (słownie: dwa miliony dwieście dwadzieścia jeden tysięcy osiemset dwadzieścia 70/100 złotych), tj. łączną kwotę 7 528 820,70 zł. (słownie: siedem milionów pięćset dwadzieścia osiem tysięcy osiemset dwadzieścia 70/100 złotych).
2. Poręczenie niniejsze jest terminowe i zostaje udzielone do dnia 31.03.2025 r.

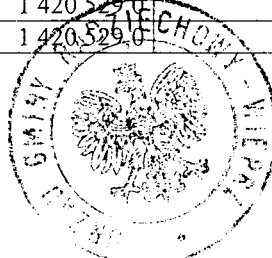
### § 3

1. Wierzyciel zobowiązany jest do zawiadomienia Poręczyciela o nie wywiązaniu się Dłużnika ze spłaty zadłużenia.
2. Zawiadomienie, o którym mowa w ust.1 Wierzyciel dokonuje w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Odpowiedzialność Poręczyciela z tytułu udzielonego poręczenia w poszczególnych latach budżetowych jest następująca:

Lp.	Termin spłaty	Rata kapitałowa	Poręczenie kapitału (PLN)	Poręczenie odsetek (PLN)
	2008	0,0	0,0	29 330,7
	2009	0,0	0,0	241 293,6
1.	30.06.2010	1 420 528,0	99 452,0	0,0
2.	30.09.2010	1 420 528,0	99 452,1	0,0
3.	20.12.2010	1 420 528,0	99 452,1	251 155,7

Za zgodność powyższego odpisu  
z oryginałem

Wieprz, dnia 08.09.2008 r.



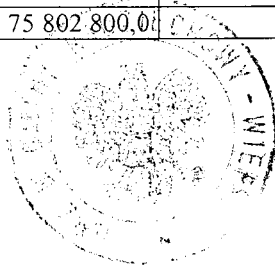
REFERENT

mgr Magdalena Polak-Bak

4.	31.03.2011	1 284 856,0	89 953,5	0,0
5.	30.06.2011	1 284 857,0	89 953,6	0,0
6.	30.09.2011	1 284 857,0	89 953,6	0,0
7.	20.12.2011	1 284 857,0	89 953,6	233 938,2
8.	31.03.2012	1 284 856,0	89 953,5	0,0
9.	30.06.2012	1 284 857,0	89 953,6	0,0
10.	30.09.2012	1 284 857,0	89 953,6	0,0
11.	20.12.2012	1 284 857,0	89 953,6	216 667,2
12.	31.03.2013	1 284 856,0	89 953,5	0,0
13.	30.06.2013	1 284 857,0	89 953,6	0,0
14.	30.09.2013	1 284 857,0	89 953,6	0,0
15.	20.12.2013	1 284 857,0	89 953,6	199 396,1
16.	31.03.2014	1 284 856,0	89 953,5	0,0
17.	30.06.2014	1 284 857,0	89 953,6	0,0
18.	30.09.2014	1 284 857,0	89 953,6	0,0
19.	20.12.2014	1 284 857,0	89 953,6	182 125,0
20.	31.03.2015	1 284 856,0	89 953,5	0,0
21.	30.06.2015	1 284 857,0	89 953,6	0,0
22.	30.09.2015	1 284 857,0	89 953,6	0,0
23.	20.12.2015	1 284 857,0	89 953,6	164 853,9
24.	31.03.2016	1 284 856,0	89 953,5	0,0
25.	30.06.2016	1 284 857,0	89 953,6	0,0
26.	30.09.2016	1 284 857,0	89 953,6	0,0
27.	20.12.2016	1 284 857,0	89 953,6	147 582,8
28.	31.03.2017	1 284 856,0	89 953,5	0,0
29.	30.06.2017	1 284 857,0	89 953,6	0,0
30.	30.09.2017	1 284 857,0	89 953,6	0,0
31.	20.12.2017	1 284 857,0	89 953,6	130 311,7
32.	31.03.2018	1 284 856,0	89 953,5	0,0
33.	30.06.2018	1 284 857,0	89 953,6	0,0
34.	30.09.2018	1 284 857,0	89 953,6	0,0
35.	20.12.2018	1 284 857,0	89 953,6	113 040,6
36.	31.03.2019	1 284 856,0	89 953,5	0,0
37.	30.06.2019	1 284 857,0	89 953,6	0,0
38.	30.09.2019	1 284 857,0	89 953,6	0,0
39.	20.12.2019	1 284 857,0	89 953,6	95 769,5
40.	31.03.2020	1 284 856,0	89 953,5	0,0
41.	30.06.2020	1 284 857,0	89 953,6	0,0
42.	30.09.2020	1 284 857,0	89 953,6	0,0
43.	20.12.2020	1 284 857,0	89 953,6	78 498,4
44.	31.03.2021	1 284 850,0	89 953,1	0,0
45.	30.06.2021	1 284 852,0	89 953,3	0,0
46.	30.09.2021	1 284 852,0	89 953,3	0,0
47.	20.12.2021	1 284 852,0	89 953,3	61 227,4
48.	31.03.2022	1 382 642,0	96 799,6	0,0
49.	30.06.2022	1 382 642,0	96 799,6	0,0
50.	30.09.2022	1 382 642,0	96 799,6	0,0
51.	20.12.2022	1 382 644,0	96 799,7	43 463,4
52.	31.03.2023	1 382 643,0	96 799,7	0,0
53.	30.06.2023	1 382 643,0	96 799,7	0,0
54.	30.09.2023	1 382 643,0	96 799,7	0,0
55.	20.12.2023	1 382 643,0	96 799,7	24 877,9
56.	31.03.2024	986 599,0	69 072,4	0,0
57.	30.06.2024	986 599,0	69 072,4	0,0
58.	30.09.2024	986 599,0	69 072,4	0,0
59.	20.12.2024	986 599,0	69 072,4	8 288,7
		75 802 800,0	5 307 000,0	2 221 820,7

Za zgodność powyższego odpisu  
z oryginałem

Wienrz. dnia 08.02.2008 r.



REFERENT

mgr Magdalena Polak-Bak

§ 4

Poręczyciel zobowiązany jest niezwłocznie, po otrzymaniu zawiadomienia, o którym mowa w § 3 ust.1 dokonać zapłaty na rzecz Wierzyciela.

§ 5

1. Zapłata będzie dokonana na rachunek bankowy wskazany przez Wierzyciela.
2. Za dzień zapłaty uważany będzie dzień wpływu należności na rachunek Wierzyciela.

§ 6

W zakresie nieuregulowanym niniejszą umową zastosowanie mają przepisy Kodeksu cywilnego.

§ 7

Zmiana niniejszej umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 8

Umowę niniejszą sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron i jednym dla Dłużnika.

**NARODOWY FUNDUSZ**  
Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej  
ul. Konstruktorska 3A  
02-673 Warszawa  
-01-

**WIERZycIEL**  
(Stempel firmowy i podpisy osób  
działających w imieniu Narodowego Funduszu)

**URZĄD GMINY**  
**RADZIECHOWY-WIEPRZ**  
WIEPRZ 700, 34-381 RADZIECHOWY  
REGON 000550841 NIP 553-16-88-486  
tel./fax 0-33-867-66-10

**PORĘCZycIEL**  
(Stempel firmowy i podpisy osób  
działających w imieniu Poręczyciela)

p.o. GŁÓWNEGO KSIĘGOWEGO

*Barbara Wiśniewska*

**PREZES ZARZĄDU**

*Jan Rączka*

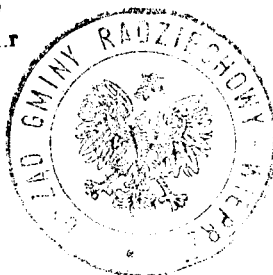
**Z up. Wójta Gminy**  
**Sekretarz**

*mgr inż. Jadwiga Ł. ...*

**SKARENIA GMINY**

*mgr Barbara Pietrysko*

Za zgodność powyższego odpisu  
z oryginałem  
Wieprz, dnia 08.09.2008 r.



**GMINA**  
**RADZIECHOWY-WIEPRZ**  
WIEPRZ 700  
34-381 RADZIECHOWY  
NIP 553-16-88-486 REGON 000550841

**REFERENT**

*mgr Magdalena Polak-Bak*

**Narodowy Fundusz Ochrony  
Środowiska i Gospodarki Wodnej  
ul. Konstruktorska 3a  
02-673 Warszawa**

### Potwierdzenie Dłużnika VII

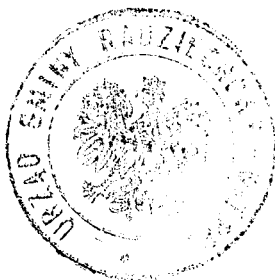
Potwierdzamy przyjęcie do wiadomości faktu zawarcia przez Związek Międzygminny ds. Ekologii w Żywcu w dniu .....21.08.....2008 r. Umowy przelewu wierzytelności (cesji) z porozumień zawartych przez Związek Międzygminny ds. Ekologii z gminami członkowskimi na rzecz Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej i zobowiązujemy się wierzytelności Związku Międzygminnego ds. Ekologii w Żywcu z tytułu Porozumienia w sprawie określenia zasad płatności na realizację Projektu pn. „Oczyszczanie ścieków na Żywiecczyźnie – Faza II” z dnia 30.10.2006 r., przekazywać w przypadku wezwania na wskazany w wezwaniu rachunek bankowy w terminach i na warunkach wynikających z tej umowy.

pieczęć i podpis  
w imieniu Gminy Radziechowy-Wieprz

**URZĄD GMINY  
RADZIECHOWY-WIEPRZ  
WIEPRZ 700, 34-381 RADZIECHOWY  
REGON 000550841 NIP 553-16-88-486  
tel./fax 0-33-867-66-10**

**Z up. Wójta Gminy  
Sekretarz Gminy**

*Górna*  
mgr inż. Jadwiga Górna



**SKARBNIK GMINY**

*Pietrisko*  
mgr Barbara Pietrisko

Za zgodność powyższego odpisu  
z oryginałem

Wieprz, data 08.09. 2008 r.

**G M I N A  
RADZIECHOWY-WIEPRZ  
WIEPRZ 700  
34-381 RADZIECHOWY  
NIP 553-16-88-486 REGON 000550841**

**REFERENT**

*Polak-Bąk*  
mgr Magdalena Polak-Bąk

Gmina Radziechowy -Wieprz  
34-381 Radziechowy -Wieprz

### Zawiadomienie Dłużnika VII

Niniejszym zawiadamiamy, że zgodnie z podpisaną w dniu 27.08.2008 r. Umową przelewu wierzytelności (cesji) z porozumień zawartych przez Związek Międzygminny ds. ekologii z gminami członkowskimi, należności jakie posiadamy i jakie powstaną u Was z tytułu realizacji Porozumienia z dnia 30.10.2006 r., przelaliśmy na podstawie przepisów Kodeksu Cywilnego na rzecz Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej tytułem zabezpieczenia udzielonej nam pożyczki do kwoty 75.802.800,00 PLN (słownie: siedemdziesiąt pięć milionów osiemset dwa tysiące osiemset złotych) wraz z należnymi odsetkami i karą umowną na warunkach określonych w umowie pożyczki nr 133./2008/Wn12/OW-ok-IS/P z dnia 17.08.2008 r.

Niniejsza cesja nie może być odwołana bez pisemnej zgody Narodowego Funduszu.

W związku z tym, w przypadku otrzymania od NFOŚiGW odrębnego wezwania upoważniamy Was do przekazywania wierzytelności Związkowi Międzygminnego ds. Ekologii w Żywcu na rachunek Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej Nr 28 1130 1062 0000 0109 9520 0001 prowadzony w Banku Gospodarstwa Krajowego III O/Warszawa, lub na inny wskazany rachunek bankowy.

Prosimy o potwierdzenie na załączonym druku przejęcia do wiadomości niniejszego zawiadomienia.

Pieczęć i podpis osób  
reprezentujących firmę

**PRZEWODNICZĄCY**  
Zarządu Związku Międzygminnego  
ds. Ekologii w Żywcu

Janusz Michałek

Zastępca Przewodniczącego  
Zarządu Związku Międzygminnego  
ds. Ekologii w Żywcu

Józef Bednarz

Za zgodność powyższego odpisu  
z oryginałem  
Wieprz, dnia 08.09.2008 r.



Związek Międzygminny  
d/s Ekologii w Żywcu  
ul. Kaboty 2, 34-300 Żywiec  
tel. 033/ 860 20 28, 861 28 98  
fax 033/ 860 20 53

REFERENT

mgr Magdalena Polak-Bąk